


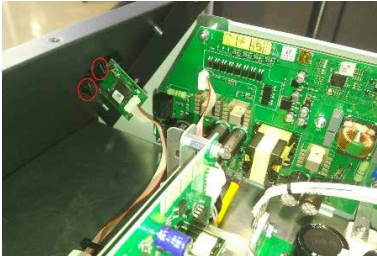








FR	02-05
DE	06-09
EN	10-13
ES	14-17
RU	18-21
NL	22-25
IT	26-29

KIT RENOVE WIFI

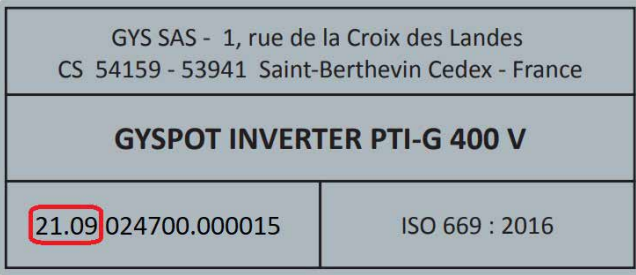

INSTALLATION DU KIT REMOVE WIFI DANS LA MACHINE

Étapes	Description	Visuel
1	Ôter la carte SD de la machine.	
2	Ôter les 8 vis du capot de la machine.	
3	Dégager le capot de la machine.	
4	Déclipser le support plastique et dégager le lecteur de carte SD par l'avant.	 
5	Débrancher la nappe du lecteur de carte SD.	-
6	Démonter le support plastique du lecteur de carte SD et le monter sur la Kit Remove Wifi.	

7	Connecter la nappe au Kit Remove Wifi et le mettre en place dans la machine.	
8	Repositionner la nappe dans son collier en plastique.	
9	Remonter le capot de la machine et remettre la carte SD dans son support.	-

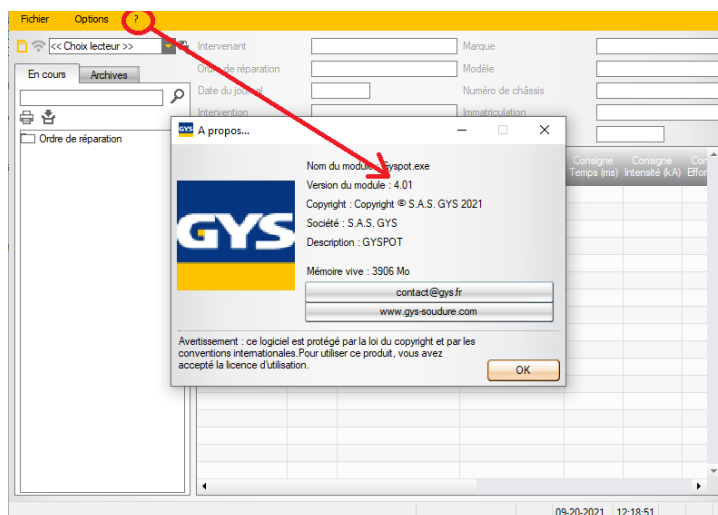
MACHINE FABRIQUÉE AVANT OCTOBRE 2021

Les machines fabriquées avant octobre 2021, ou ayant une version logicielle de la carte Contrôle antérieure à la (V1.00.07) requièrent une mise à jour logiciel. Dans ce cas, contacter votre revendeur ou distributeur pour en savoir plus.

<p>Plaque signalétique d'une machine fabriquée en septembre 2021</p> 	<p>Page Check d'un machine avec un logiciel de Control en version V1.00.06</p> 
--	---

UTILISATION AVEC LE LOGICIEL GYSPOT

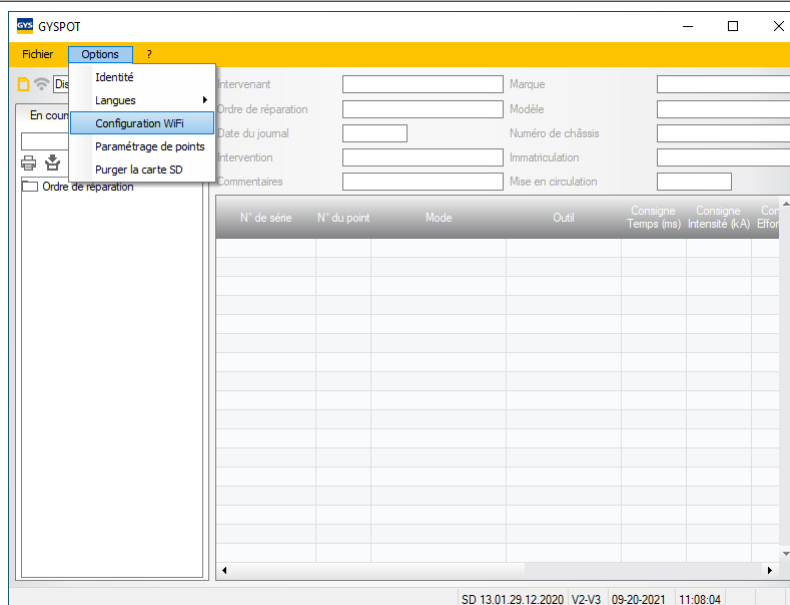
Les machines équipées du Kit Remove Wifi fonctionnent avec le logiciel GYSPOT de version 4.00 ou ultérieur.



CONFIGURATION DU WIFI DE LA MACHINE

Les paramètres du réseau Wifi de la machine sont stockés dans sa carte SD. Insérer la carte SD de la machine dans un PC et de lancer GYSPOT.

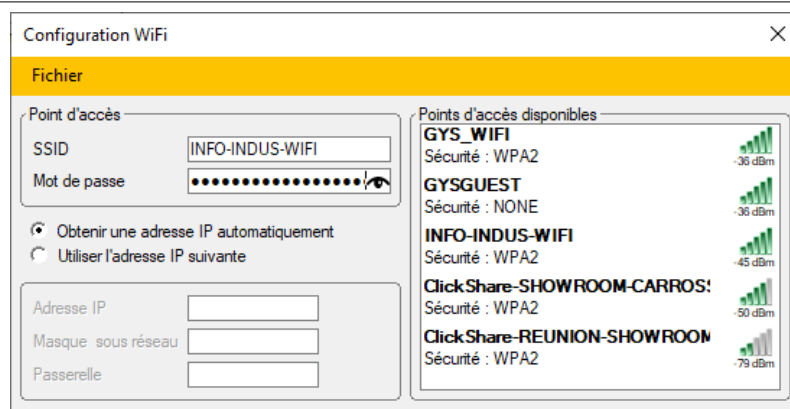
Sélectionner l'onglet Configuration WIFI dans le menu Options.



Sélectionner le point d'accès et renseigner son mot de passe.

Possibilité d'obtenir une adresse IP automatiquement ou manuellement.

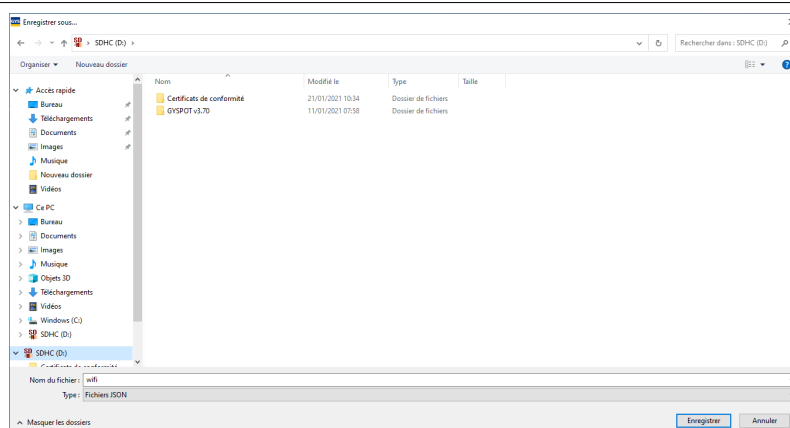
(l'obtention automatique d'une adresse IP est généralement suffisante).



Enregistrer la configuration Wifi de la machine via l'onglet Fichier.

Le fichier doit impérativement s'appeler « wifi.json », (non par défaut) et être sauvegardé à la racine de la carte SD.

Confirmer l'écrasement du fichier si celui-ci existe déjà sur la carte SD.




Une fois sauvegardé, la carte SD peut être repositionnée dans la machine.

Allumer la machine.


Lorsque le logo  apparaît à l'écran, la machine est connecté au réseau Wifi.

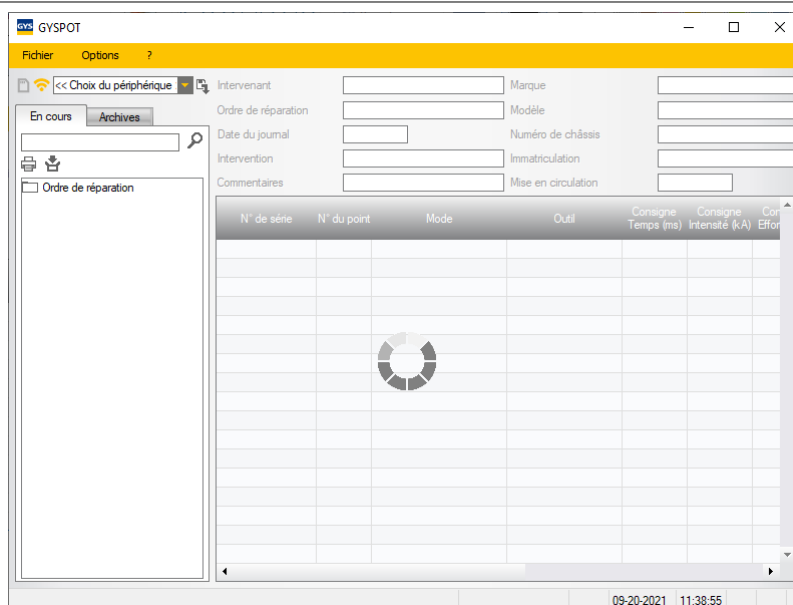


CHOIX DE LA MACHINE CONNECTÉE AU RÉSEAU WIFI

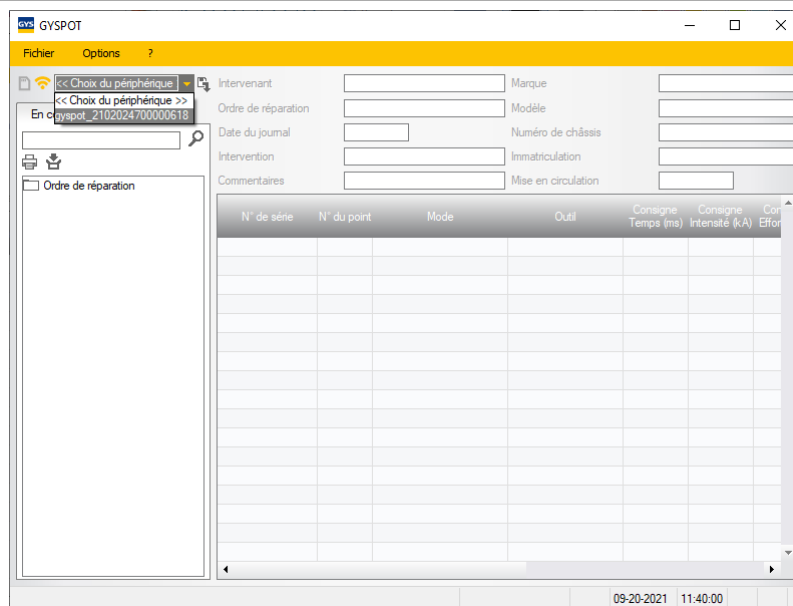
Cliquer sur  pour afficher les machines disponibles sur le réseau.

L'affichage des périphériques connectés prend 3s (affichage d'un petit ring).

Si une carte SD est insérée dans le PC, cliquer sur  pour y accéder.




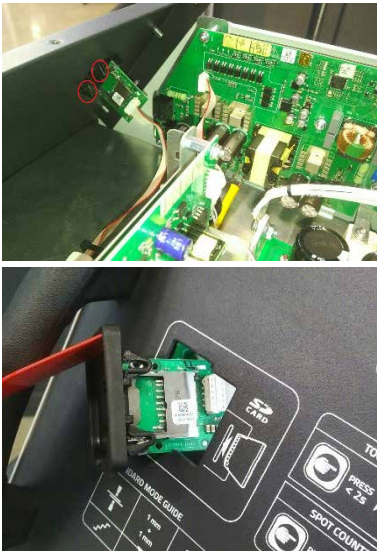





Sélectionner le périphérique dans le menu déroulant.



Une fois la machine sélectionnée, GYSPOT reprend les mêmes fonctionnalités que celles existant avec la carte SD (récupération d'ordre de réparation, configuration de point, purge de carte SD, etc).

INSTALLING THE WI-FI UPGRADE KIT

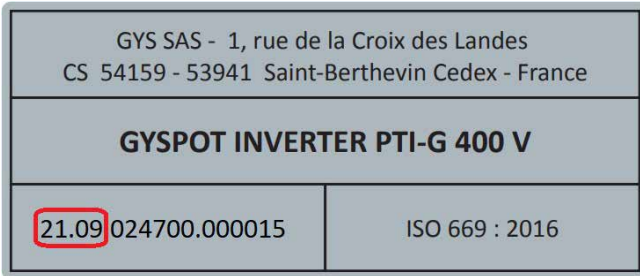
Steps	Decription	Visual
1	Take the SD card out of the machine.	
2	Remove the eight screws from the machine's cover.	
3	Remove the machine's cover.	
4	Unclip the plastic support and take out the SD card reader.	
5	Unplug the SD card reader cable.	-
6	Remove the plastic support from the SD card reader and fit it to the Wi-Fi Upgrade Kit.	

7	<p>Connect the cable to the Wi-Fi Upgrade Kit and insert it into the machine. Kit Renove Wifi et le mettre en place dans la machine.</p>	
8	<p>Thread the cable through its plastic ring to secure it.</p>	
9	<p>Replace the machine's cover and put the SD card back into its slot.</p>	-

MACHINE MADE BEFORE OCTOBER 2021

Machines manufactured before October 2021, or with a change control board software version older than V1.00.07, will require a software update. If this is the case, contact your dealer or distributor for more information.

<p>Identification plate of a machine manufactured in September 2021.</p>	<p>Configuration page of a machine with control software version V1.00.06</p>
--	---



USE WITH GYSPOT SOFTWARE

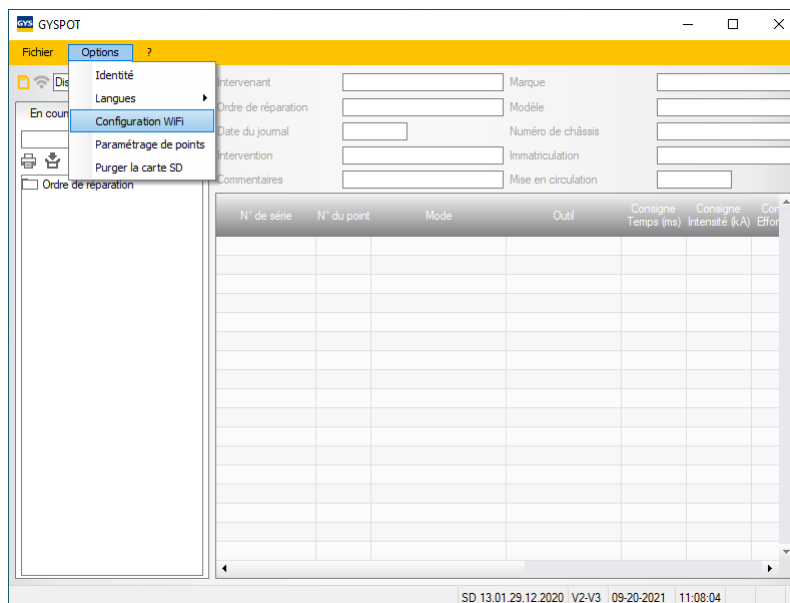
Machines fitted with the Wi-Fi Upgrade Kit work using GYSPOT software, version 4.00 or later.



CONFIGURING THE MACHINE'S WI-FI

The machine's Wi-Fi network settings are stored on its SD card. Insert the machine's SD card into a PC and open the GYSPOT software.

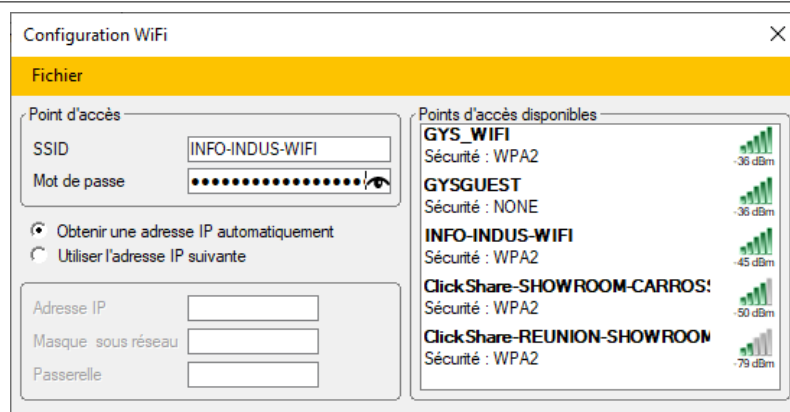
Select the Wi-Fi Configuration tab from the Options menu.



Select the Wi-Fi network and enter your password.

Select an IP address automatically or manually.

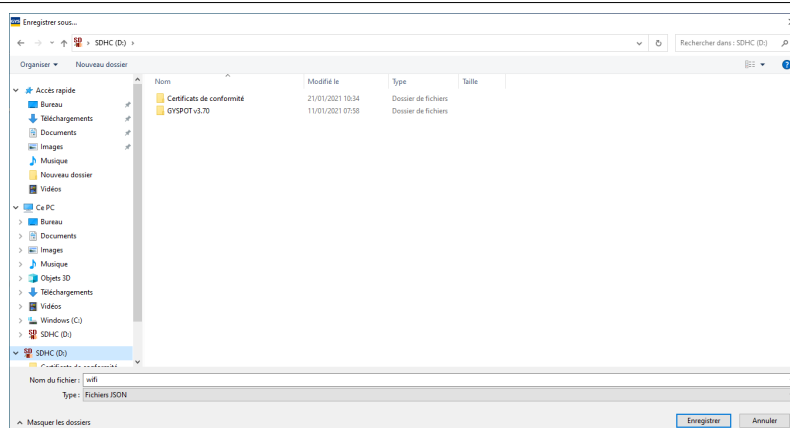
(an automatically selected IP address is usually sufficient).



Save the machine's Wi-Fi configuration via the File tab.

The file must be called «wifi.json» (not by default) and be saved in the SD cards' root directory.

If it already exists on the SD card, confirm the overwriting of the file.




Once saved, the SD card can be reinserted into the machine.

Switch on the machine.


When the logo  appears on the screen, the machine is connected to the Wi-Fi network.

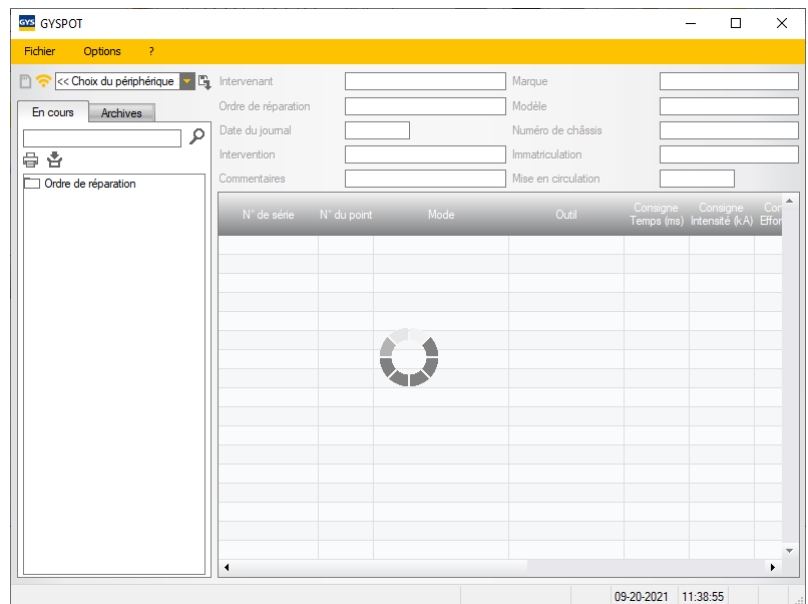


SELECTING THE WI-FI-CONNECTED MACHINE.

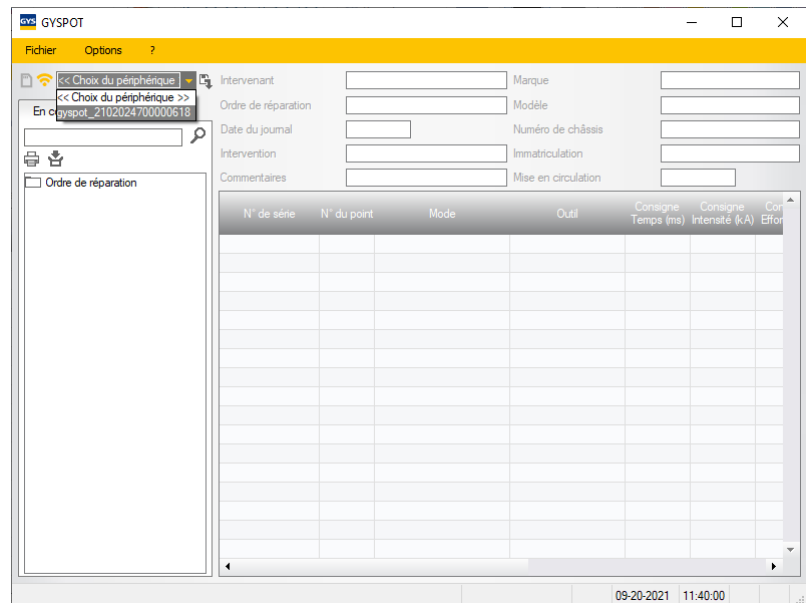
Click  to display the machines available on the network.

The connected-devices display takes three seconds to load (showing a small loading ring).

If an SD card is inserted in the PC, click  to access it.




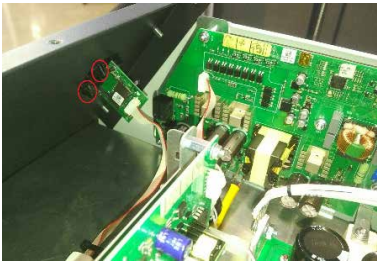




Select the device from the drop-down menu.



Once the machine has been selected, GYSPOT carries out the same functions as the SD card (repair order recovery, point configuration, SD card purging, etc.).

INSTALLATION DES REMOVE WIFI SETS IN DAS GERÄT

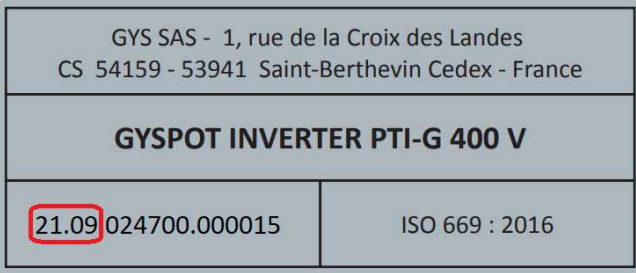

Schritte	Beschreibung	Visuell
1	Entfernen Sie die SD-Karte des Geräts.	
2	Entfernen Sie die 8 Schrauben von der Abdeckung des Geräts.	
3	Entfernen Sie die Abdeckung des Geräts.	
4	Lösen Sie die Kunststoffhalterung und ziehen Sie den SD-Kartenleser nach vorne heraus.	 
5	Trennen Sie das Kabel des SD-Kartenlesers.	-
6	Entfernen Sie die Kunststoffhalterung vom SD-Kartenleser und montieren Sie ihn am Remove WiFi Set.	

7	Schließen Sie die Kabel am Renove WiFi Set an und platzieren Sie es im Gerät.	
8	Bringen Sie die Kabel wieder in ihrer Kunststoff-Rohrschelle an.	
9	Bringen Sie die Abdeckung des Geräts wieder an und setzen Sie die SD-Karte wieder in die Halterung ein.	-

DE

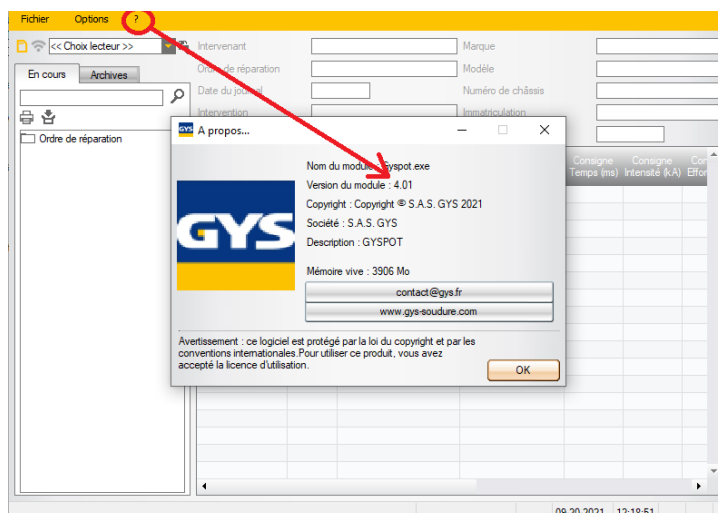
VOR OKTOBER 2021 HERGESTELLTES GERÄT

Geräte, die vor Oktober 2021 hergestellt wurden (oder solche mit einer Softwareversion der Testplatine vor V1.00.07), benötigen ein Software-Update. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler, um weitere Informationen zu erhalten.

<p>Typenschild eines im September 2021 hergestellten Geräts</p>  <p>GYS SAS - 1, rue de la Croix des Landes CS 54159 - 53941 Saint-Berthevin Cedex - France</p> <p>GYS POT INVERTER PTI-G 400 V</p> <p>21.09 024700.000015 ISO 669 : 2016</p>	<p>Kontrollseite eines Geräts mit Steuerungssoftware Version V1.00.06</p>  <pre> CHECK CONF 1 MODE 28 PTIG=400 PASS SN 21020247000000618 PASS CONTROL SOFT V1.00.06 PASS ALIM HARD 400V PASS ALIM SOFT V1.00 PASS KEYBOARD PASS COMMUNICATION PASS SD 13.01.29.12.2020 PASS U12=404 V PASS U23=400 V PASS U31=400 V PASS U4T=568 V PASS UPMCRPA=280 V PASS UPH1GBT12=280 V PASS UPH1GBT34=284 V PASS IGBT1=584 V PASS IGBT2= 0 V PASS IGBT3=568 V PASS IGBT4= 0 V PASS </pre>
--	---

VERWENDUNG MIT DER SOFTWARE GYS POT

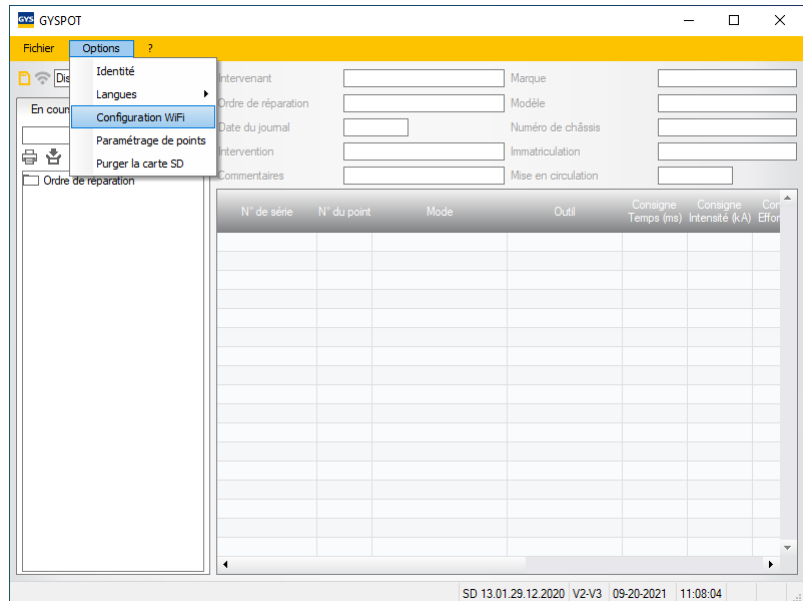
Geräte, die mit dem Renove WiFi Set ausgestattet sind, arbeiten mit der GYS POT Softwareversion 4.00 oder höher.



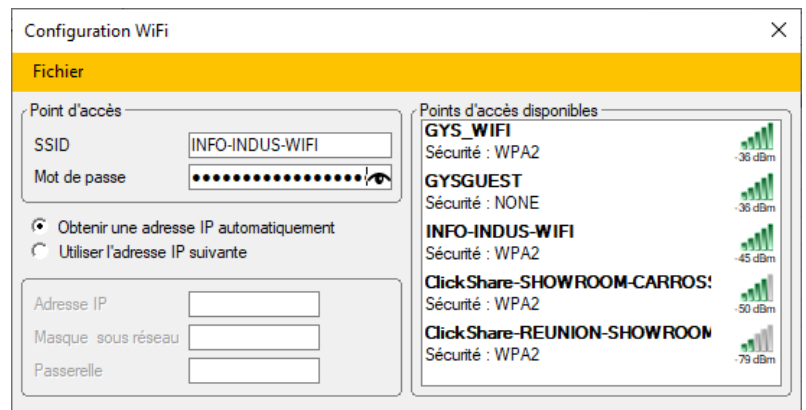
WIFI-KONFIGURATION DES GERÄTS

Die Wifi-Netzwerkeinstellungen des Geräts sind auf seiner SD-Karte gespeichert. Stecken Sie die SD-Karte des Geräts in einen PC und starten Sie GYSPOT.

Wählen Sie im Menü „Options“ (Optionen) die Registerkarte „Configuration WIFI“ (WIFI-Konfiguration) aus.



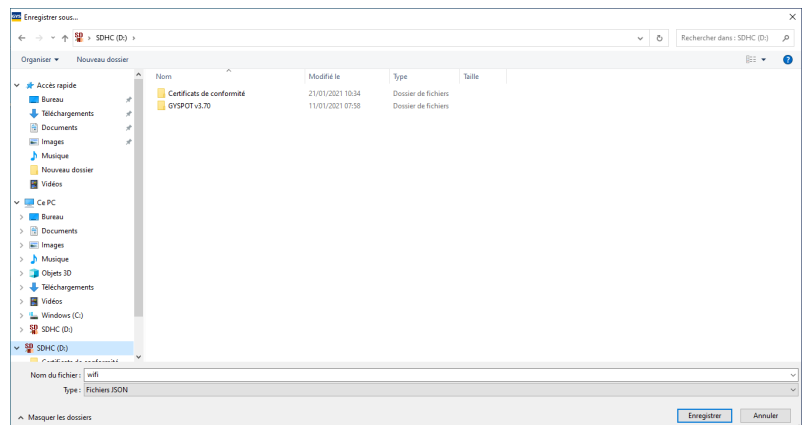
Wählen Sie den Zugangspunkt und füllen Sie sein Passwort aus.
 Sie können eine IP-Adresse automatisch oder manuell erhalten.
 (der automatische Erhalt einer IP-Adresse reicht in der Regel aus).



Erfassen Sie die WiFi-Konfiguration des Geräts über die Registerkarte „Fichier“ (Datei).

Die Datei muss zwingend „wifi.json“ heißen (nicht standardmäßig) und im Basisordner der SD-Karte gespeichert werden.

Bestätigen Sie die Überschreibung der Datei, wenn sie auf der SD-Karte bereits vorhanden ist.




Nach der Speicherung kann die SD-Karte im Gerät neu positioniert werden.

Schalten Sie das Gerät ein.


Wenn das Logo auf dem Bildschirm erscheint, ist das Gerät mit dem WiFi-Netz verbunden.

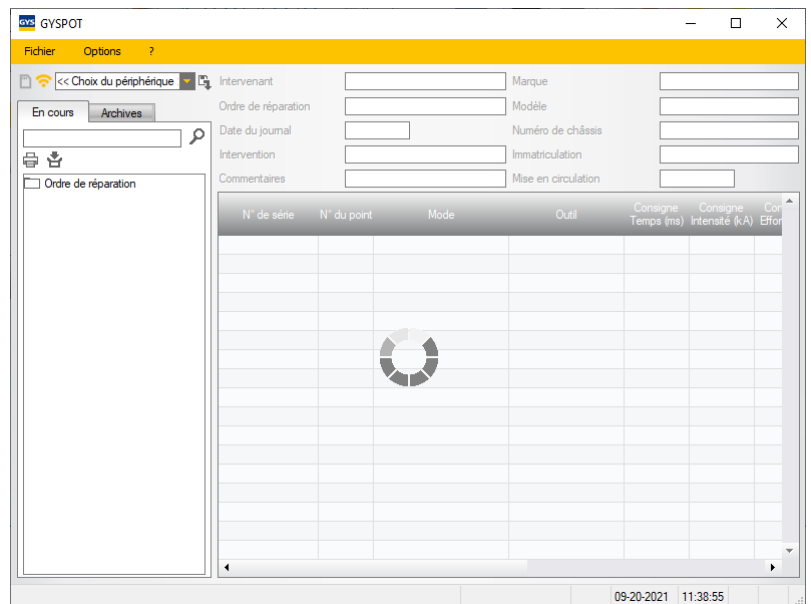


AUSWAHL DES MIT DEM WIFI-NETZ VERBUNDENEN GERÄTS

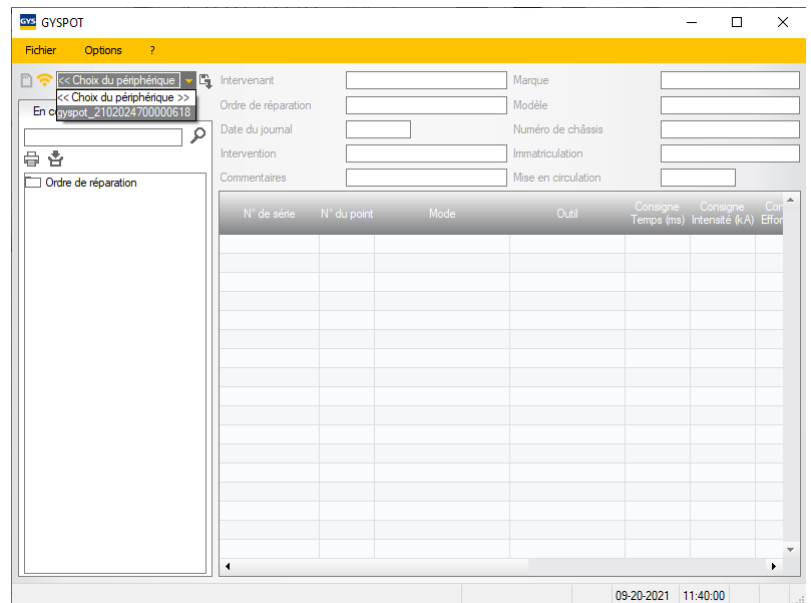
Klicken Sie auf , um die im Netz verfügbaren Geräte anzuzeigen.

Die Anzeige der angeschlossenen Geräte dauert 3 s (Anzeige eines kleinen Rings).

Wenn eine SD-Karte in den PC eingelegt ist, klicken Sie auf , um auf sie zuzugreifen.




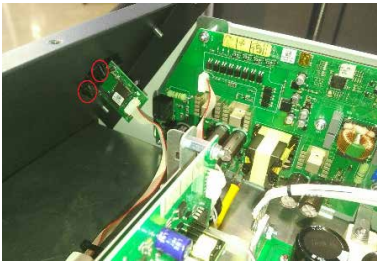




Wählen Sie die angeschlossenen Geräte im Auswahlménü aus.



Nach der Auswahl des Geräts verwendet GYSPOT die gleichen Funktionen wie die der SD-Karte (Wiederherstellung von Reparaturaufträgen, Punktkonfiguration, Löschen der SD-Karte, usw.).

INSTALACIÓN DEL KIT WIFI REMOVE EN LA MÁQUINA

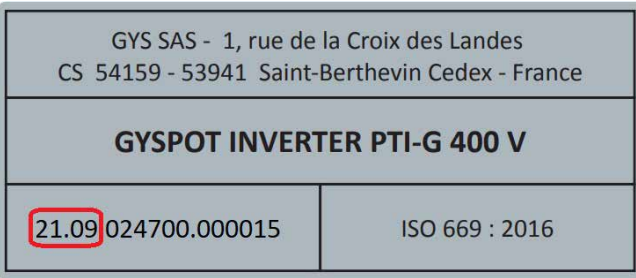

Etapas	Descripción	VISUAL
1	Retire la tarjeta SD de la máquina.	
2	Retire los 8 tornillos de la cubierta de la máquina.	
3	Retire la cubierta de la máquina.	
4	Desenganche el soporte de plástico y extraiga el lector de tarjetas SD de la parte delantera.	 
5	Desconecte el cable del lector de tarjetas SD.	-
6	Retire el soporte de plástico del lector de tarjetas SD y móntelo en el Kit Wifi Remove.	

<p>7</p>	<p>Conecte el mantel al Renove Wifi Kit y colócalo en la máquina.</p>	
<p>8</p>	<p>Vuelva a colocar el mantel en su cuello de plástico.</p>	
<p>9</p>	<p>Vuelva a colocar la tapa de la máquina y ponga la tarjeta SD en su soporte.</p>	<p>-</p>

ES

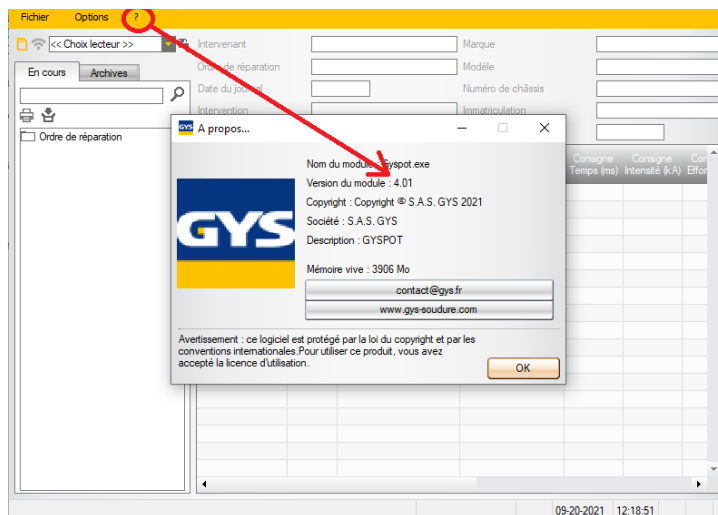
MÁQUINA FABRICADA ANTES DE OCTUBRE DE 2021

Las máquinas fabricadas antes de octubre de 2021, o con una versión de software de la placa de control anterior a la V1.00.07) requieren una actualización de software. En este caso, póngase en contacto con su vendedor o distribuidor para obtener más información.

<p>Placa de características de una máquina fabricada en septiembre de 2021</p> 	<p>Página de comprobación de una máquina con la versión de software de control V1.00.06</p> 
--	--

UTILIZACIÓN CON EL SOFTWARE GYSPOT

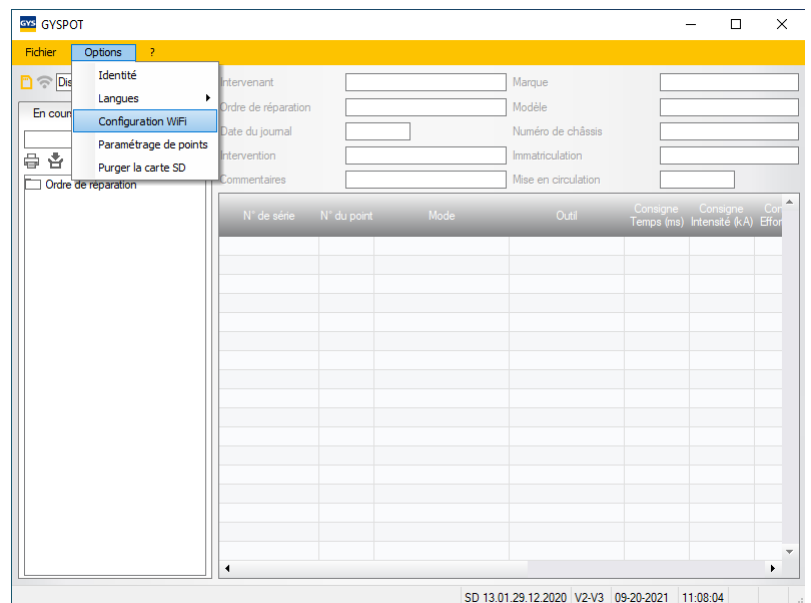
Las máquinas equipadas con el Kit Wifi Renove funcionan con el software GYSPOT versión 4.00 o posterior.



CONFIGURAR EL WIFI DE LA MÁQUINA

La configuración de la red Wifi de la máquina se almacena en su tarjeta SD. Inserte la tarjeta SD de la máquina en un PC e inicie GYSPOT.

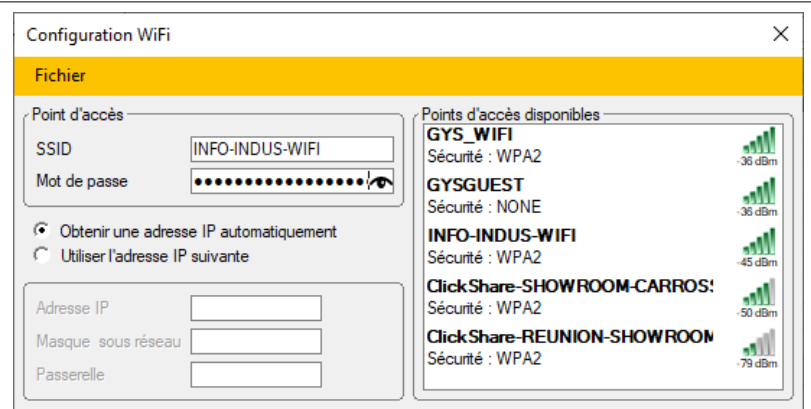
Seleccione la pestaña Configuración WIFI en el menú Opciones.



Seleccione el punto de acceso e introduzca su contraseña.

Posibilidad de obtener una dirección IP de forma automática o manual.

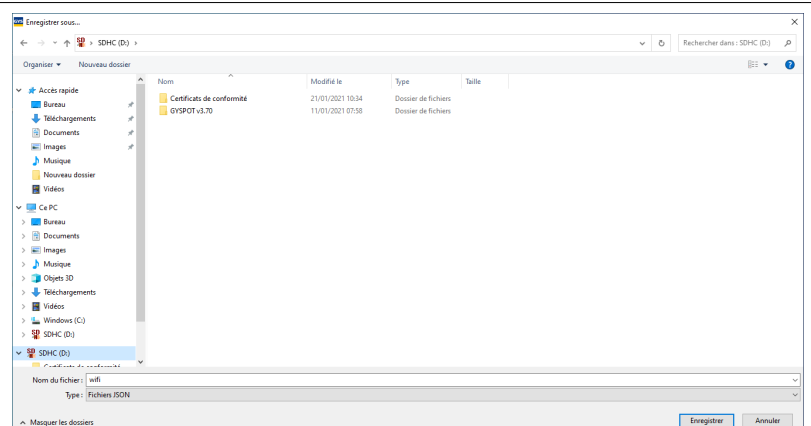
(La obtención automática de una dirección IP suele ser suficiente).



Guarde la configuración Wifi de la máquina a través de la pestaña Archivo.

El expediente debe imperativamente llamarse «wifi.json», (no por defecto) y guardarse en la raíz de la tarjeta SD.

Confirme la sobrescritura del archivo si este ya existe en la tarjeta SD.




Una vez guardada, la tarjeta SD puede volver a colocarse en la máquina.

Encienda la máquina.


Cuando el logotipo  aparece en la pantalla, la máquina está conectada a la red Wi-Fi.

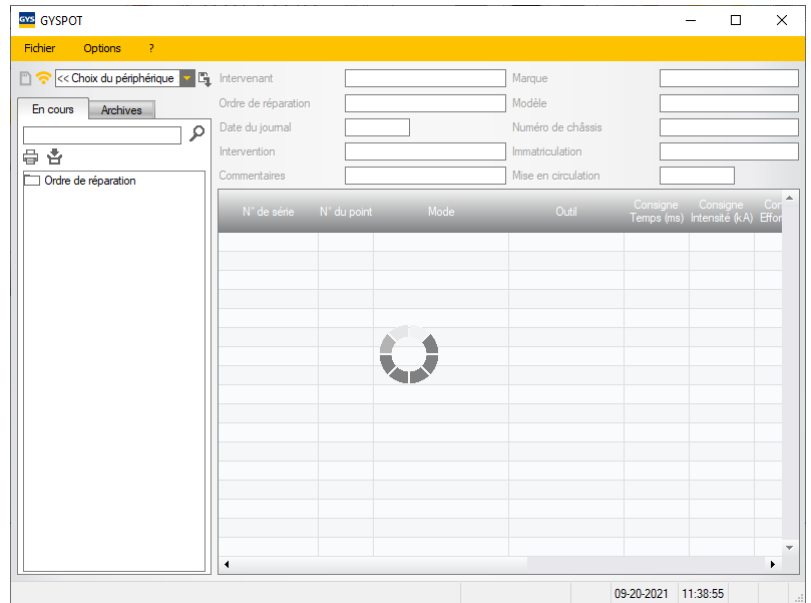


ELECCIÓN DE LA MÁQUINA CONECTADA A LA RED WIFI

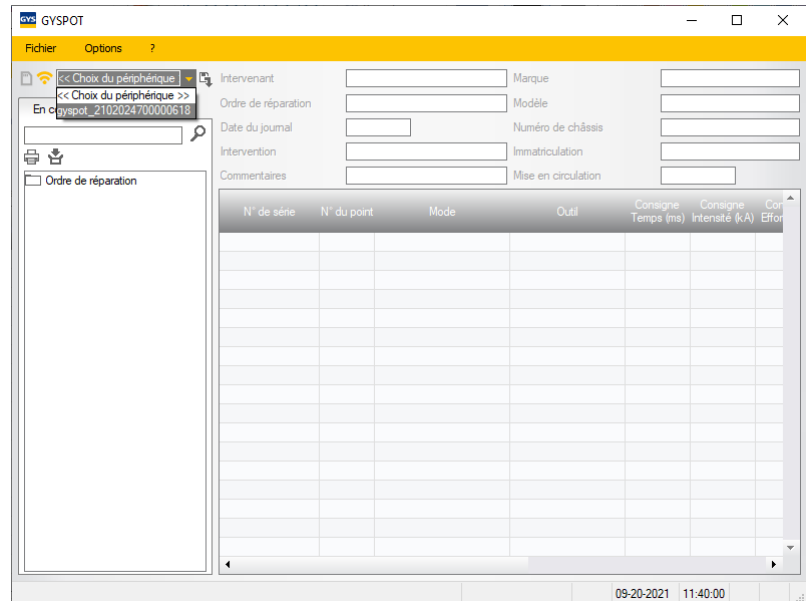
Haga clic  en para mostrar las máquinas disponibles en la red.

La visualización de los dispositivos conectados tarda 3s (visualización de un pequeño anillo).

Si hay una tarjeta SD insertada en el PC, haga clic  para acceder a ella.




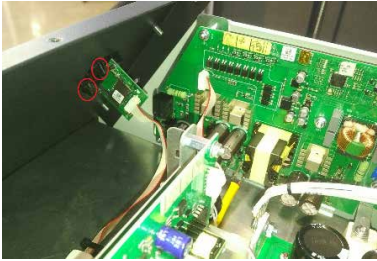






Seleccione el dispositivo en el menú desplegable.



Una vez seleccionada la máquina, GYSPOT utilizará las mismas funciones que las disponibles en la tarjeta SD (recuperación de órdenes de reparación, configuración de puntos, purga de la tarjeta SD, etc.).

INSTALLATION DU KIT REMOVE WIFI DANS LA MACHINE

Étapes	Description	Visuel
1	Ôter la carte SD de la machine.	
2	Ôter les 8 vis du capot de la machine.	
3	Dégager le capot de la machine.	
4	Déclipser le support plastique et dégager le lecteur de carte SD par l'avant.	 
5	Débrancher la nappe du lecteur de carte SD.	-
6	Démonter le support plastique du lecteur de carte SD et le monter sur la Kit Remove Wifi.	

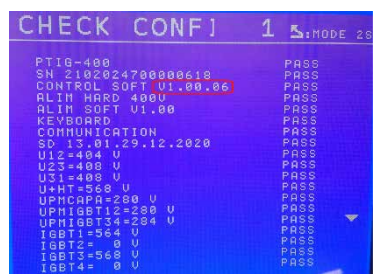
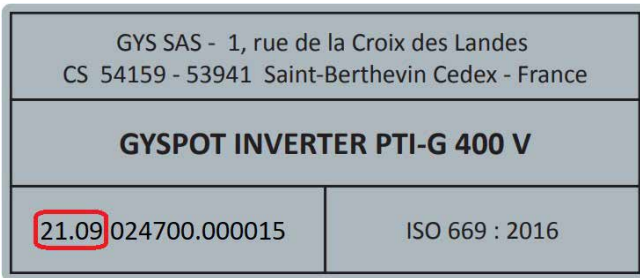
7	Connecter la nappe au Kit Remove Wifi et le mettre en place dans la machine.	
8	Repositionner la nappe dans son collier en plastique.	
9	Remonter le capot de la machine et remettre la carte SD dans son support.	-

RU

MACHINE FABRIQUÉE AVANT OCTOBRE 2021

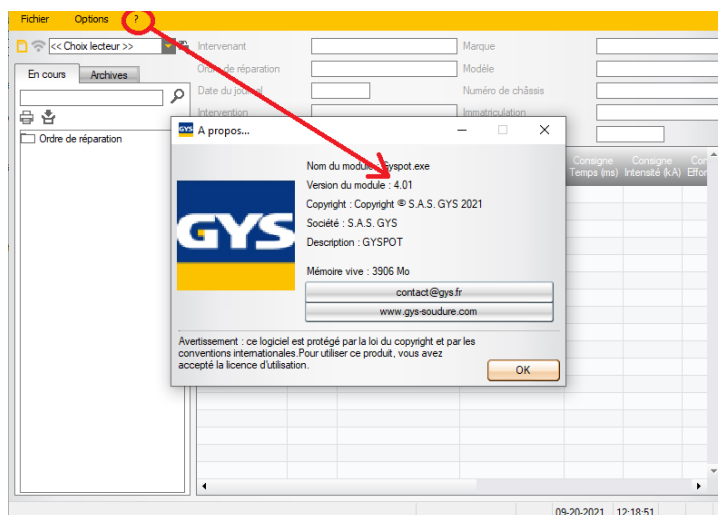
Les machines fabriquées avant octobre 2021, ou ayant une version logicielle de la carte Contrôle antérieure à la V1.00.07) requièrent une mise à jour soft. Dans ce cas, contacter votre revendeur ou distributeur pour en savoir plus.

Plaque signalétique d'une machine fabriquée en septembre 2021	Page Check d'un machine avec un logiciel de Control en version V1.00.06
---	---



UTILISATION AVEC LE LOGICIEL GYSPOT

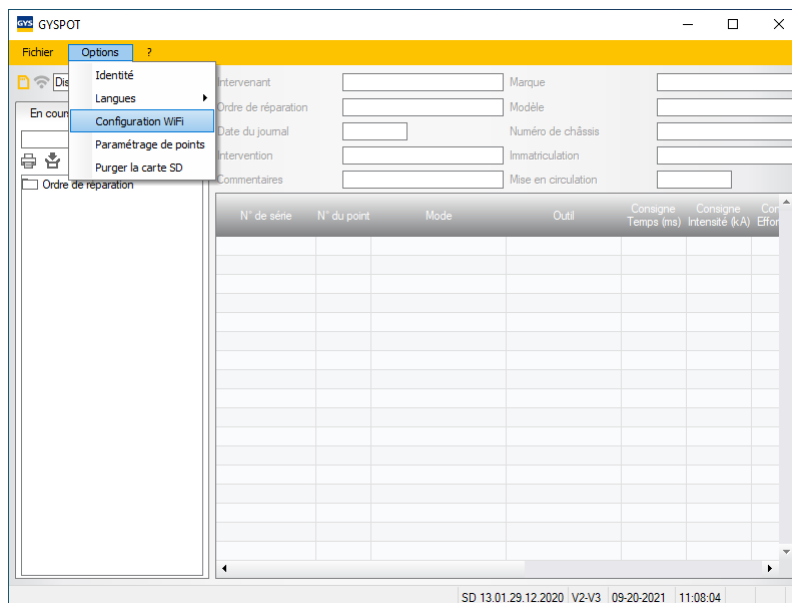
Les machines équipées du Kit Remove Wifi fonctionnent avec le logiciel GYSPOT de version 4.00 ou ultérieur.



CONFIGURATION DU WIFI DE LA MACHINE

Les paramètres du réseau Wifi de la machine sont stockés dans sa carte SD. Insérer la carte SD de la machine dans un PC et de lancer GYSPOT.

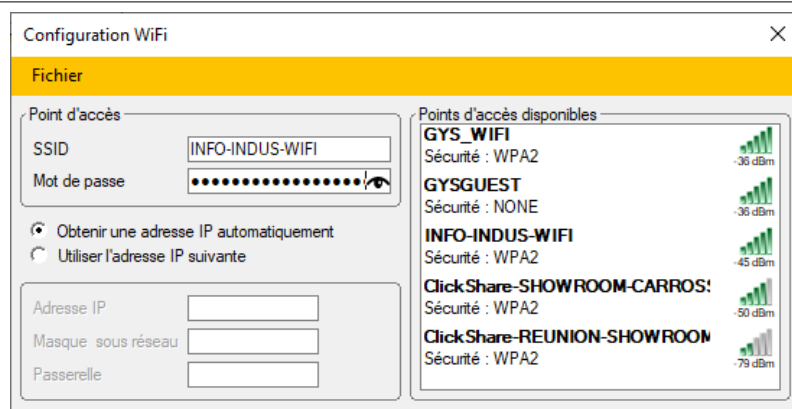
Sélectionner l'onglet Configuration WIFI dans le menu Options.



Sélectionner le point d'accès et renseigner son mot de passe.

Possibilité d'obtenir une adresse IP automatiquement ou manuellement.

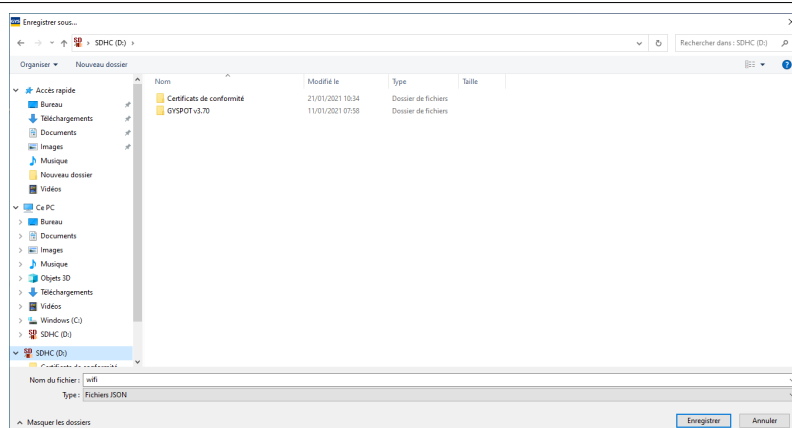
(l'obtention automatique d'une adresse IP est généralement suffisante).



Enregistrer la configuration Wifi de la machine via l'onglet Fichier.

Le fichier doit impérativement s'appeler « wifi.json », (non par défaut) et être sauvegardé à la racine de la carte SD.

Confirmer l'écrasement du fichier si celui-ci existe déjà sur la carte SD.




Une fois sauvegardé, la carte SD peut être repositionnée dans la machine.

Allumer la machine.


Lorsque le logo  apparaît à l'écran, la machine est connecté au réseau Wifi.

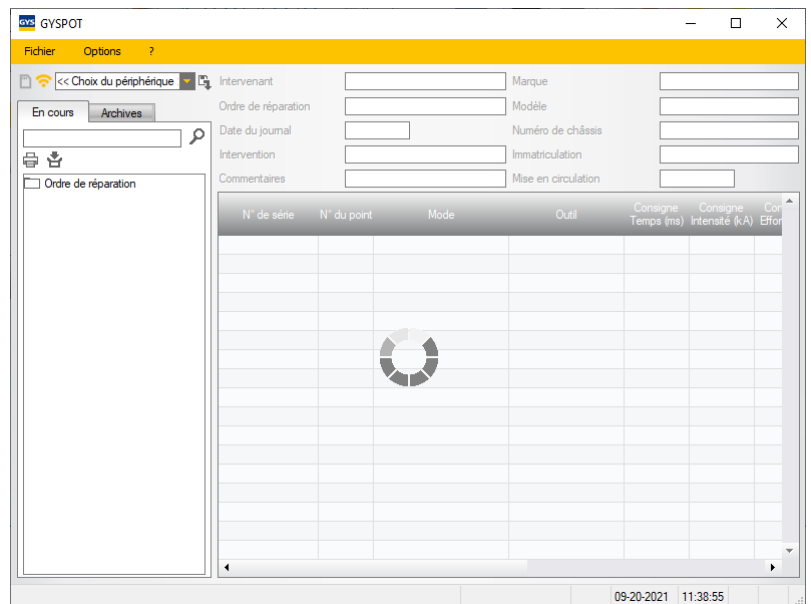


CHOIX DE LA MACHINE CONNECTÉE AU RÉSEAU WIFI

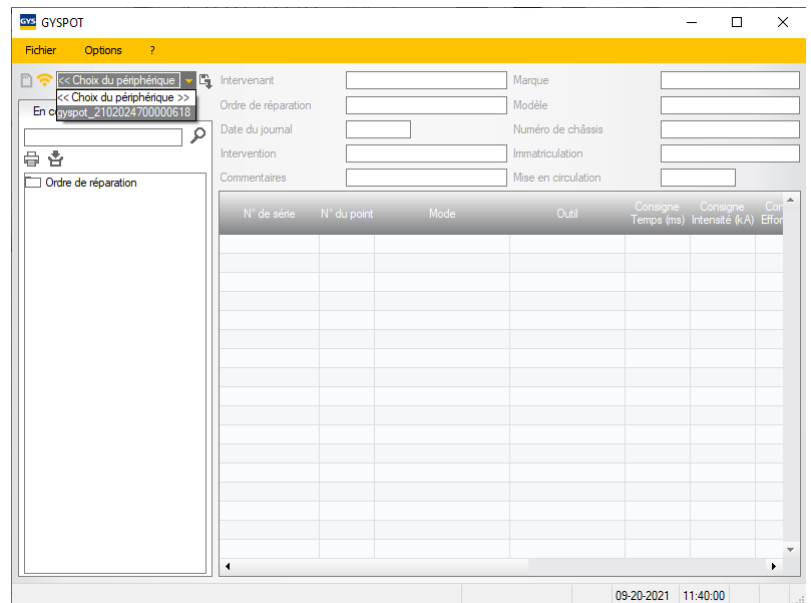
Cliquer sur  pour afficher les machines disponibles sur le réseau.

L'affichage des périphériques connectés prend 3s (affichage d'un petit ring).

Si une carte SD est insérée dans le PC, cliquer sur  pour y accéder.




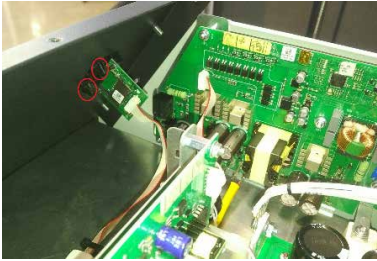




Sélectionner le périphérique dans le menu déroulant.



Une fois la machine sélectionnée, GYSPOT reprend les mêmes fonctionnalités que celles existant avec la carte SD (récupération d'ordre de réparation, configuration de point, purge de carte SD, etc).

INSTALLATIE VAN DE KIT REMOVE IN HET APPARAAT

Etappe	Beschrijving	Visuele weergave
1	Haal de SD-kaart uit het apparaat.	
2	Verwijder de 8 schroeven uit het apparaat.	
3	Haal de kap van het apparaat af.	
4	Klik de plastic houder af en beweeg de kaart-lezer voorzichtig naar voren.	 
5	Koppel de kabel van de SD-kaartlezer af.	-
6	Demonteer de plastic houder van de SD-kaartlezer en monteer deze op de Kit Remove Wifi.	

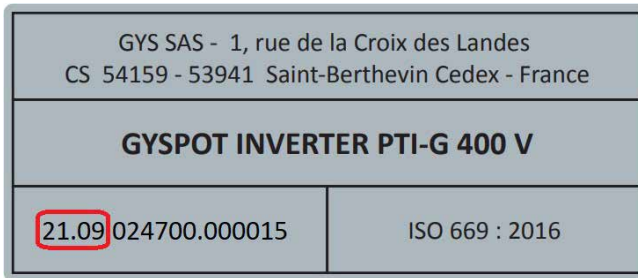
7	Sluit nu de kabel aan op de Kit Renove Wifi en plaats deze in het apparaat.	
8	Herplaats de kabel in z'n plastic houder.	
9	Herplaats de behuizing van het apparaat, en herplaats ook de SD-kaart in z'n houder.	-

APPARAAT GEFABRICEERD VOOR OKTOBER 2021.

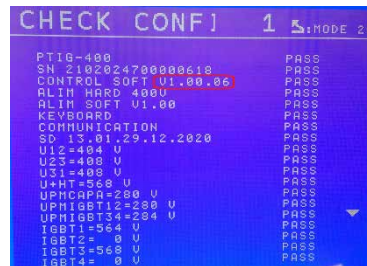
Apparaten die dateren van voor oktober 2021, of die waarvan de Controle-kaart een software-versie hebben die ouder is dan de versie V1.00.07 moeten een update ondergaan. In dit geval kunt u contact opnemen met uw verkooppunt of distributeur.

NL

Type-plaatje van een apparaat gefabriceerd in september 2021.

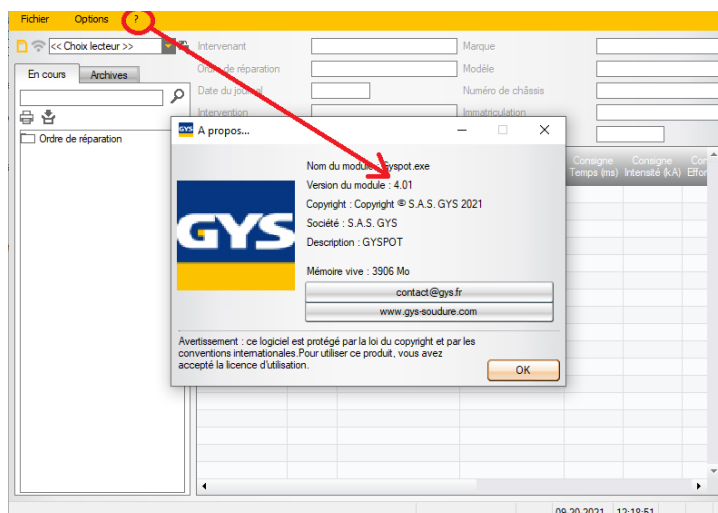


Page Check van een apparaat met Controle Software versie V1.00.06



GEBRUIK MET GYSPOT SOFTWARE

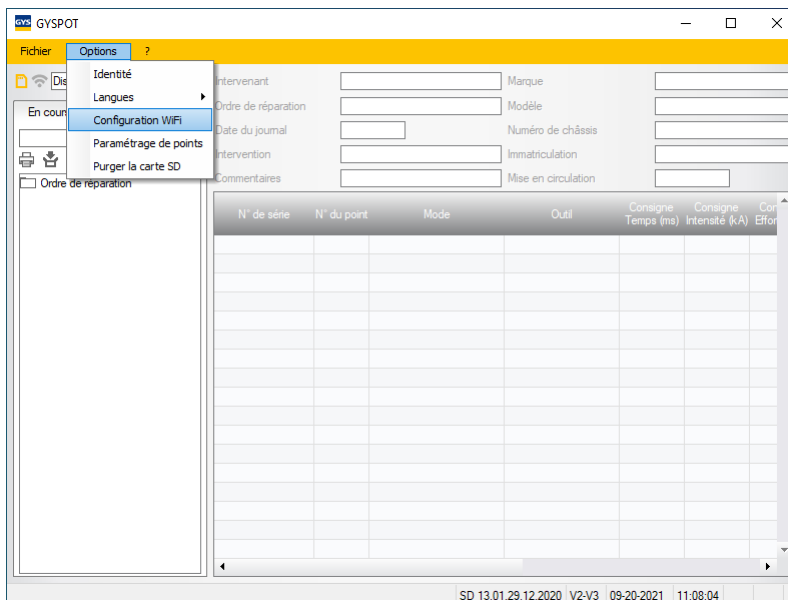
De apparaten die zijn uitgerust met een Kit Renove functioneren met de GYSPOT software versie 4.00 of later.



INSTELLEN VAN DE WIFI VAN HET APPARAAT

De instellingen van het Wifi-netwerk van het apparaat zijn opgeslagen op de SD-kaart. Breng de SD-kaart van het apparaat in in een PC en start GYSPOT op.

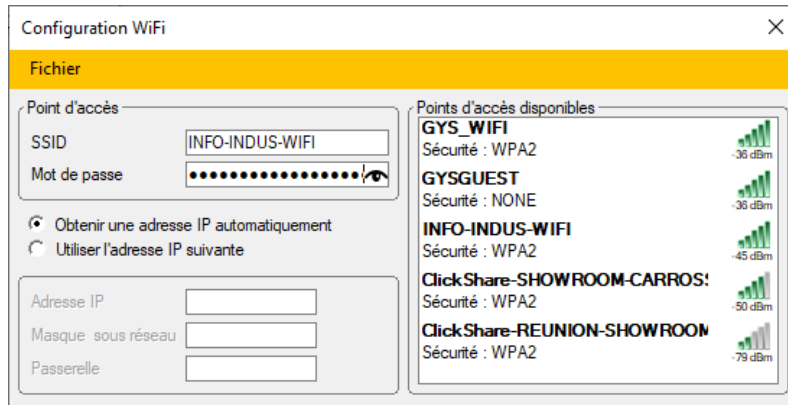
Kies WIFI Instelling in het menu Opties.



Kies het access point en geef het paswoord in.

Mogelijkheid om automatisch of handmatig een IP adres te verkrijgen.

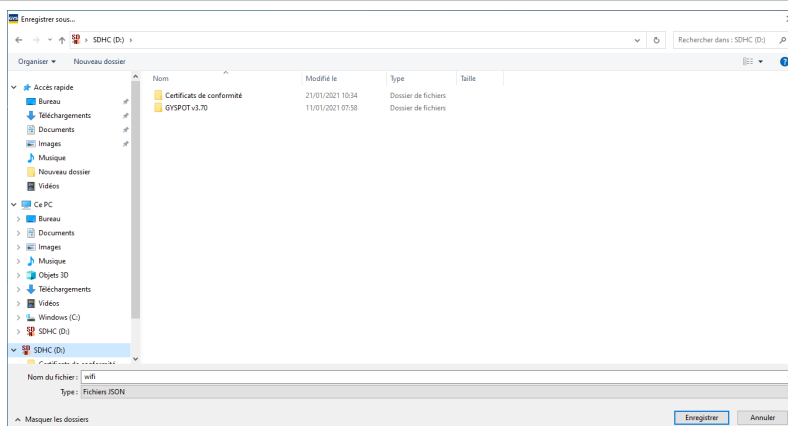
(het automatisch verkrijgen van een IP adres is over het algemeen voldoende).



Sla de Wifi instelling van het apparaat op via File.

Het file moet « wifi.json » heten (standaard naam) en moet worden opgeslagen in de Root van de SD-kaart.

Bevestig het vervangen van een fichier als deze al bestaat op de SD-kaart.




Wanneer u het file heeft opgeslagen kan de SD-kaart weer in het apparaat worden geplaatst.

Apparaat opstarten.

Wanneer het logo  op het scherm verschijnt, is het apparaat aangesloten op het Wifi netwerk.

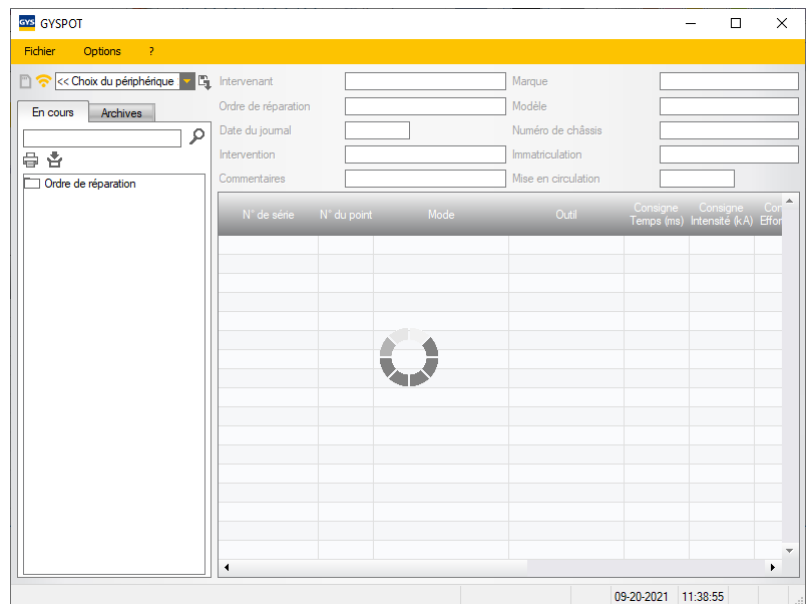


KEUZE VAN HET APPARAAT AANGESLOTEN OP HET WIFI NETWERK

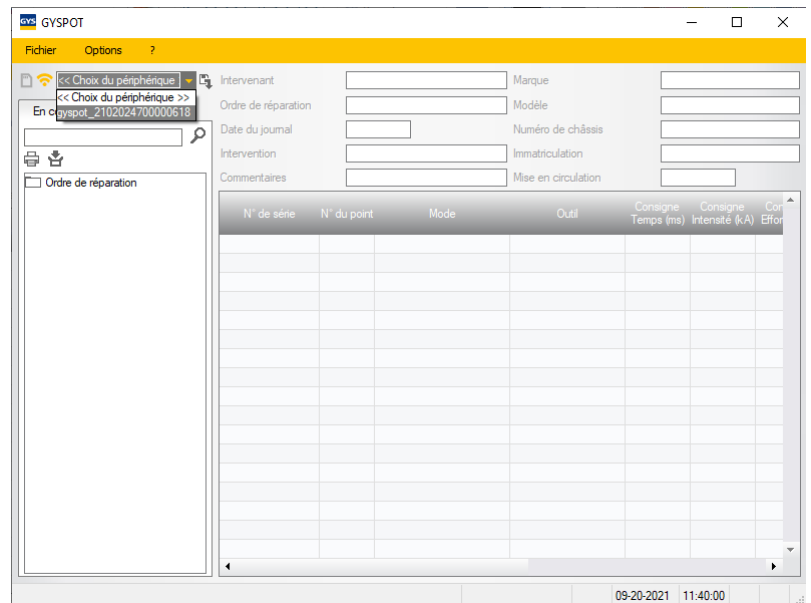
Klik op  om de op het netwerk aangesloten apparaten te zien.

Het weergeven van de aangesloten apparatuur duurt 3s (weergave cirkel).

Als er een SD-kaart in de PC is ingebracht, klik op  om toegang te krijgen tot de SD-kaart.




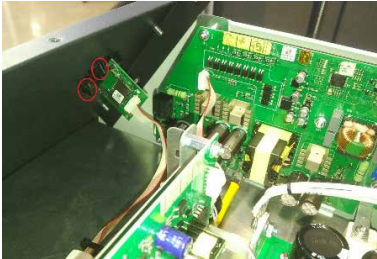




Kies het aangesloten apparaat in het keuze-menu.



Wanneer u het apparaat heeft gekozen, zal GYSPOT dezelfde functies hernemen als de functies die bestonden met de SD-kaart (het weer ophalen van de reparatie-opdracht, instellen van punten, opschonen van de kaart enz).

INSTALLAZIONE DEL KIT REMOVE WIFI NELLA MACCHINA

Tappe	Descrizione	Visual
1	Rimuovere la scheda SD dalla macchina.	
2	Rimuovere le 8 viti dal coperchio della macchina.	
3	Rimuovere il coperchio della macchina.	
4	Staccare il supporto di plastica ed estrarre il lettore di schede SD dalla parte anteriore.	 
5	Scollegare il cavo del lettore di schede SD.	-
6	Rimuovere il supporto di plastica dal lettore di schede SD e montarlo sul Remove Wifi Kit.	

7	<p>collegare il cavo al Kit Renove Wifi e posizionarlo nella macchina.</p>	
8	<p>Riposizionare il cavo nella sua fascietta in plastica.</p>	
9	<p>Rimettete il coperchio della macchina e rimettete la scheda SD nel suo supporto.</p>	-

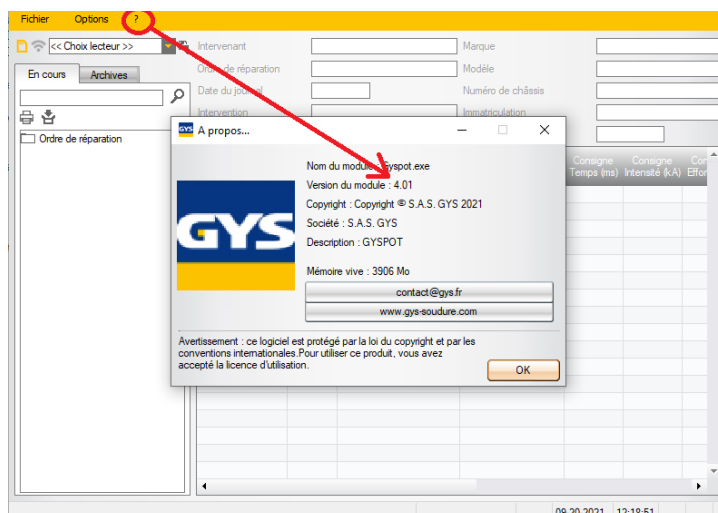
MACCHINA FABBRICATA PRIMA DI OTTOBRE 2021

Le macchine fabbricate prima di ottobre 2021, o con una versione del software della scheda di controllo precedente alla V1.00.07) richiedono un aggiornamento del software. In questo caso, contattate il vostro rivenditore o distributore per ulteriori informazioni.

<p>Placca segnaletica di una macchina fabbricata a settembre 2021 Plaque signalétique d'une machine fabriquée en septembre 2021</p> <div data-bbox="124 1285 767 1559" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>GYS SAS - 1, rue de la Croix des Landes CS 54159 - 53941 Saint-Berthevin Cedex - France</p> <p>GYSPTOT INVERTER PTI-G 400 V</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">21.09 024700.000015</td> <td style="width: 50%;">ISO 669 : 2016</td> </tr> </table> </div>	21.09 024700.000015	ISO 669 : 2016	<p>Pagina Check di una macchina con un software di Controllo nella versione V1.00.06</p> <div data-bbox="963 1285 1331 1559" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <pre> CHECK CONF1 1 MODE 28 PTIG=400 PASS SN 21020247000000618 PASS CONTROL SOFT V1.00.06 PASS ALIM HARD 400V PASS ALIM SOFT V1.00 PASS KEYBOARD PASS COMMUNICATION PASS SD 13.01.29.12.2020 PASS U12=400 V PASS U23=400 V PASS U31=400 V PASS U40T=568 V PASS UPMCRPA=280 V PASS UPH1BT12=280 V PASS UPH1BT34=284 V PASS IBT1=584 V PASS IBT2= 0 V PASS IBT3=568 V PASS IBT4= 0 V PASS </pre> </div>
21.09 024700.000015	ISO 669 : 2016		

UTILIZZO CON IL SOFTWARE GYSPTOT

Le macchine dotate del Kit Renove Wifi funzionano con il software GYSPTOT versione 4.00 o successiva.

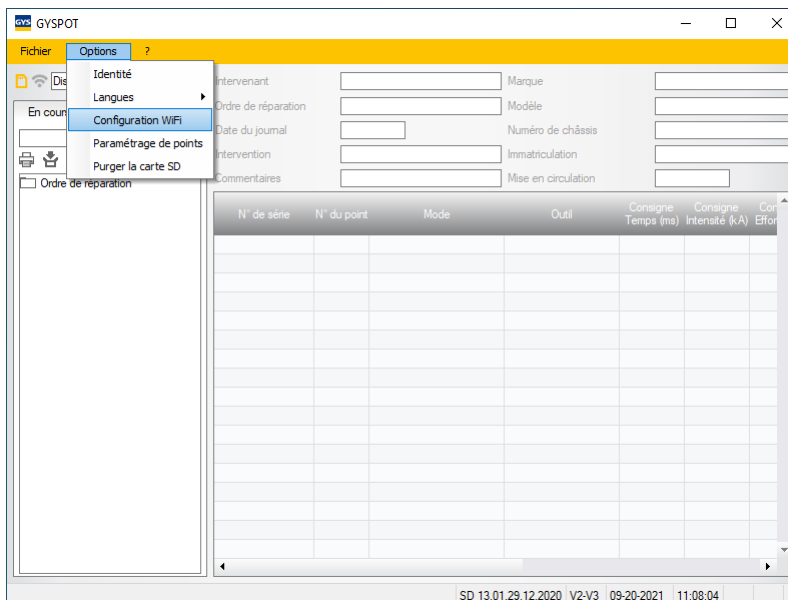


IT

CONFIGURAZIONE DEL WIFI DELLA MACCHINA

I parametri della rete Wifi della macchina sono stoccati in questa scheda SD. Inserire la scheda SD della macchina in un PC e avviare GYSPOT.

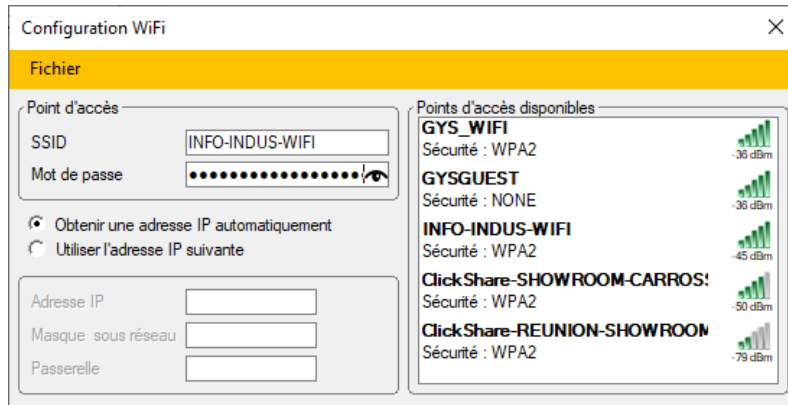
Selezionare la finestra WIFI Configuration nel menu Options.



Selezionare il punto accesso e inserire la password.

Possibilità di ottenere un indirizzo IP automaticamente o manualmente.

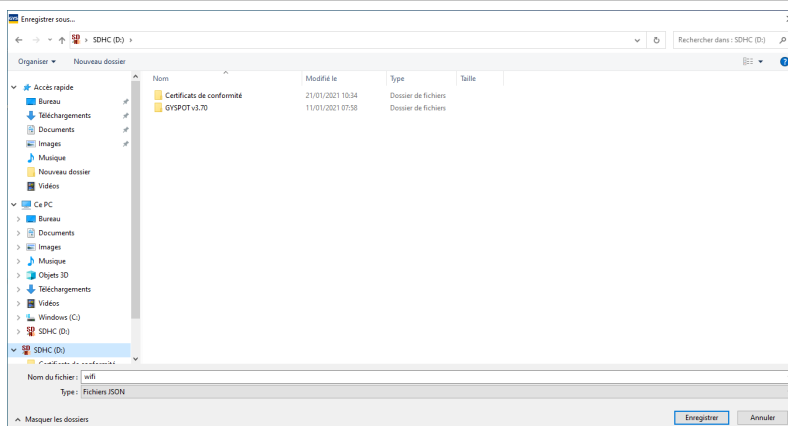
(ottenere automaticamente un indirizzo IP è di solito sufficiente).



Registrare la configurazione Wifi della macchina attraverso la finestra File.

Il file deve imperativamente chiamarsi « wifi.json », (non in automatico) e deve essere salvato nella scheda SD.

Confermare la sovrascrittura del file se questo esiste già sulla scheda SD.




Una volta salvata, la scheda SD può essere riposizionata nella macchina.

Accendere la macchina.


Quando il logo  appare sullo schermo, la macchina è collegata alla rete Wi-Fi.

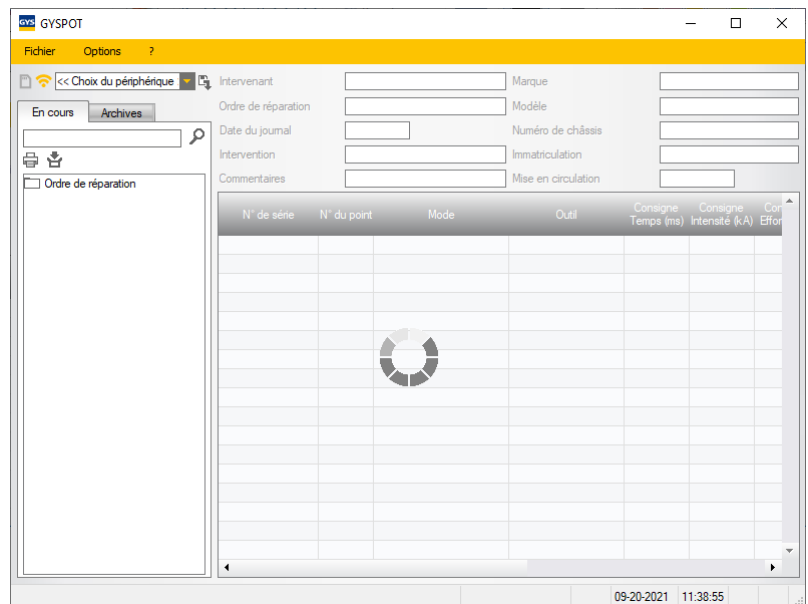


SCELTA DELLA MACCHINA COLLEGATA ALLA RETE WIFI

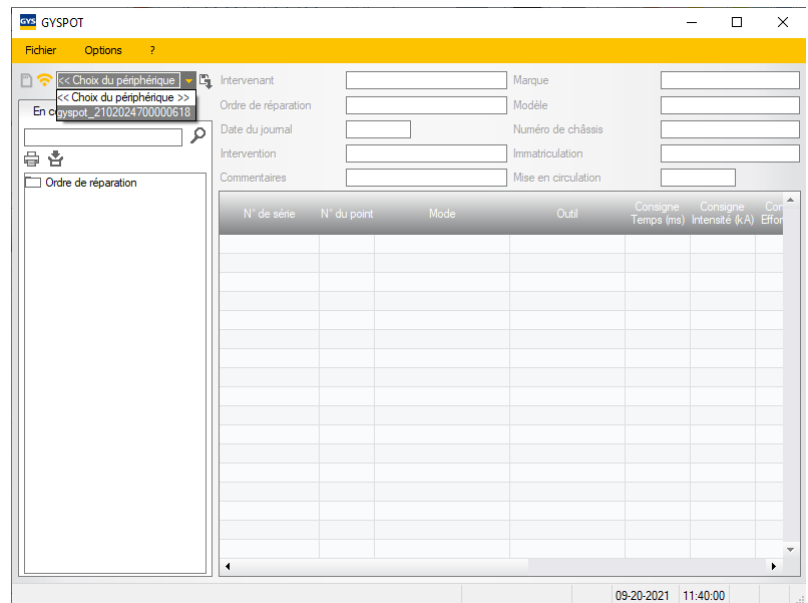
Clicca per visualizzare  le macchine disponibili sulla rete.

La visualizzazione dei dispositivi collegati richiede 3s (visualizzazione di un piccolo anello).

Se una scheda SD è inserita nel PC, clicca  per accedervi.



Seleziona il dispositivo dal menu a discesa.



Una volta selezionata la macchina, GYSPOT utilizza le stesse funzioni di quelle disponibili con la scheda SD (recupero dell'ordine di riparazione, configurazione dei punti, pulizia della scheda SD, ecc.)

IT